

467308-2026 - Súťaž

Španielsko – Opravy a údržba röntgenových zariadení – Servicio de mantenimiento integral del equipamiento de diagnóstico por imagen de la Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro.

OJ S 128/2026 07/07/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro

E-mail: contratacion.hsap@saludcastillayleon.es

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Regionálny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Zdravie

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Servicio de mantenimiento integral del equipamiento de diagnóstico por imagen de la Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro.

Opis: Servicio de mantenimiento integral del equipamiento de diagnóstico por imagen de la Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro.

Identifikátor postupu: 304d1ffd-341d-4b12-a55f-4e1902eb65a0

Interný identifikátor: 1/2026/2004 (SAT. 2020016803)

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50421200 Opravy a údržba röntgenových zariadení

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Burgos (ES412)

Krajina: Španielsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 1 519 800,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 3

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadane jednému uchádzačovi: 3

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností v oblasti pracovného práva: Incumplimiento de obligaciones en materia de legislación laboral

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Lote 1. Equipos de diagnóstico por imagen marca Siemens

Opis: Lote 1. Equipos de diagnóstico por imagen marca Siemens

Interný identifikátor: 1

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50421200 Opravy a údržba röntgenových zariadení

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Burgos (ES412)

Krajina: Španielsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 4 Roky

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 1 048 500,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

Podporovaný sociálny cieľ: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Cifra anual de negocio

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Trabajos realizados

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Acuerdos de fabricantes. Lote 1.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 7

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Asistencia técnica Correctiva presencial. Lote 1.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 4

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Formación acreditada de los técnicos especialistas asociados al contrato. Lote 1.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Gestión de seguridad de la información. Lote 1.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Oferta económica. Lote 1.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 28

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Disposición de aplicación Web, destinada a la gestión del inventario. Lote 1.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 8

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Mantenimiento Correctivo. Lote 1.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 9

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Mantenimiento Preventivo. Lote 1.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 9

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Metodología del mantenimiento remoto. Lote 1.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 15

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=5sZ3CDIAzpsXhk1FZxEyvw%3D%3D

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=5sZ3CDIAzpsXhk1FZxEyvw%3D%3D

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 01/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 4 Roky

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Plataforma de Contratación del Sector Público

Dátum otvorenia: 25/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Plataforma

Dátum otvorenia: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Plataforma de Contratación del Sector Público

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: El contratista tiene obligación de someterse al artículo 122.2 de la LCSP y a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos. Esta obligación tiene el carácter de obligación contractual esencial de conformidad con lo dispuesto en la letra f) del apartado 1 del artículo 211.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro - Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales de Castilla y León (TARCYL)

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ley 39/2015 de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro - Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales de Castilla y León (TARCYL)

5.1. Časť: LOT-0002

Názov: Lote 2. Equipos de diagnóstico por imagen y monitorización marca General Electric

Opis: Lote 2. Equipos de diagnóstico por imagen y monitorización marca General Electric

Interný identifikátor: 2

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50421200 Reparación y mantenimiento de equipos de diagnóstico por imagen

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Burgos (ES412)

Krajina: Španielsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 4 Roky

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 405 300,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

Podporovaný sociálny cieľ: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Cifra anual de negocio

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Trabajos realizados

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Acuerdos de fabricantes. Lote 2.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 7

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Asistencia técnica Correctiva presencial. Lote 2.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 4

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Formación acreditada de los técnicos especialistas asociados al contrato. Lote 2.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Gestión de seguridad de la información. Lote 2.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Oferta económica. Lote 2.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 28

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Disposición de aplicación Web, destinada a la gestión del inventario.Lote 2.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 8

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Mantenimiento Correctivo. Lote 2.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 9

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Mantenimiento Preventivo. Lote 2.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 9

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Metodología del mantenimiento remoto. Lote 2.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 15

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=5sZ3CDIAzpsXhk1FZxEyvw%3D%3D

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=5sZ3CDIAzpsXhk1FZxEyvw%3D%3D

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 01/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 4 Roky

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Plataforma de Contratación del Sector Público

Dátum otvorenia: 25/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Plataforma

Dátum otvorenia: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Plataforma de Contratación del Sector Público

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: El contratista tiene obligación de someterse al artículo 122.2 de la LCSP y a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos. Esta obligación tiene el carácter de obligación contractual esencial de conformidad con lo dispuesto en la letra f) del apartado 1 del artículo 211.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro - Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales de Castilla y León (TARCYL)

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ley 39/2015 de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro - Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales de Castilla y León (TARCYL)

5.1. Časť: LOT-0003

Názov: Lote 3. Equipos de diagnóstico por imagen marca Canon

Opis: Lote 3. Equipos de diagnóstico por imagen marca Canon

Interný identifikátor: 3

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 50421200 Opravy a údržba röntgenových zariadení

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Burgos (ES412)

Krajina: Španielsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 4 Roky

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 66 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.7. Strategické verejné obstarávanie

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

Prístup zameraný na znižovanie environmentálnych vplyvov: Iné

Podporovaný sociálny cieľ: Iné

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Cifra anual de negocio

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Acuerdos de fabricantes. Lote 3.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 7

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Asistencia técnica Correctiva presencial. Lote 3.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 4

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Formación acreditada de los técnicos especialistas asociados al contrato. Lote 3.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Gestión de seguridad de la información. Lote 3.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Oferta económica. Lote 3.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 28

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Disposición de aplicación Web, destinada a la gestión del inventario. Lote 3.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 8

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Mantenimiento Correctivo. Lote 3.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 9

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Mantenimiento Preventivo. Lote 3.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 9

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Metodología del mantenimiento remoto. Lote 3.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 15

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=5sZ3CDIAzpsXhk1FZxEyvw%3D%3D

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:detalle_licitacion&idEvl=5sZ3CDIAzpsXhk1FZxEyvw%3D%3D

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 01/09/2026 14:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 4 Roky

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Plataforma de Contratación del Sector Público

Dátum otvorenia: 25/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Plataforma

Dátum otvorenia: 02/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Plataforma de Contratación del Sector Público

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: El contratista tiene obligación de someterse al artículo 122.2 de la LCSP y a la normativa nacional y de la Unión Europea en materia de protección de datos. Esta obligación tiene el carácter de obligación contractual esencial de conformidad con lo dispuesto en la letra f) del apartado 1 del artículo 211.

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro - Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales de Castilla y León (TARCYL)

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ley 39/2015 de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro - Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales de Castilla y León (TARCYL)

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro

Registračné číslo: 21038760147636

Registračné číslo: Q0977002E

Mesto: Miranda de Ebro

PSČ: 09200

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Burgos (ES412)

Krajina: Španielsko

Kontaktné miesto: Gerencia de Atención Especializada de Miranda de Ebro

E-mail: contratacion.hsap@saludcastillayleon.es

Telefón: 947349000

Profil kupujúceho: <https://contrataciondelestado.es/wps/poc?uri=deeplink:perfilContratante&idBp=1VCRyqw2EMgQK2TEfXGy%2BA%3D%3D>

Ostatné kontaktné miesta:

Úradný názov: Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales de Castilla y León (TARCYL)

Mesto: Zamora

PSČ: 49001

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Madrid (ES300)

Krajina: Španielsko

E-mail: tribunalcontratoscyl@cccyl.es

Telefón: 980559806

Internetová adresa: <https://www.cccyl.es/es/tribunal-administrativo-recursos-contractuales-castilla-leon>

Ostatné kontaktné miesta:

Úradný názov: Tribunal Administrativo de Recursos Contractuales de Castilla y León (TARCYL)

Mesto: Zamora

PSČ: 49001

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Zamora (ES419)

Krajina: Španielsko

E-mail: tribunalcontratoscyl@cccyl.es

Telefón: 980559806

Internetová adresa: <https://www.cccyl.es/es/tribunal-administrativo-recursos-contractuales-castilla-leon>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: f8bf3beb-6858-47ee-b945-188dfb7447f5 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 06/07/2026 13:36:50 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: španielčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 467308-2026

